



# Piggy veut apprendre à voler

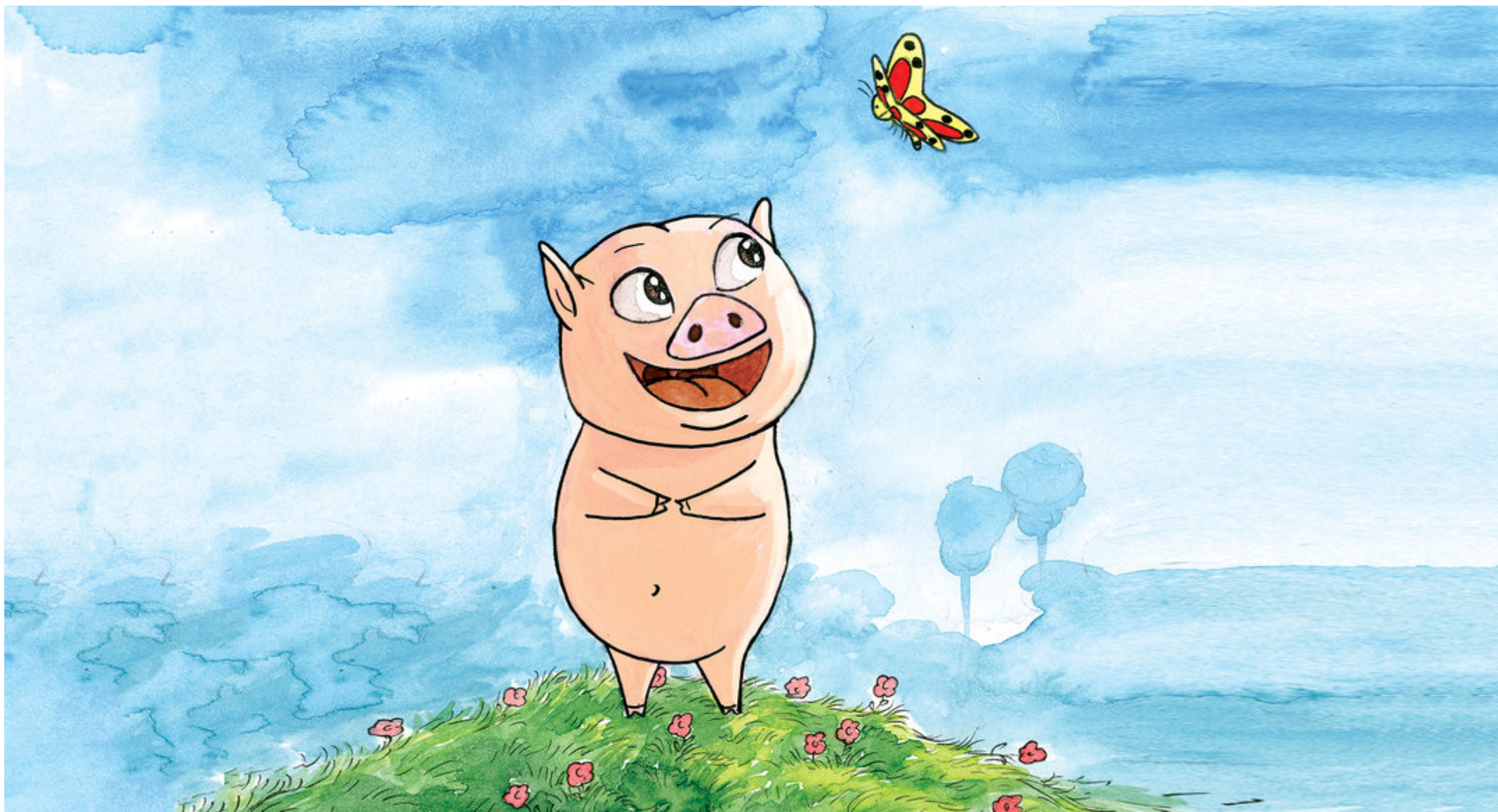
**Author:** Mut Kunthy

**Illustrator:** Youm Kosal

**Translator:** Sak Untala

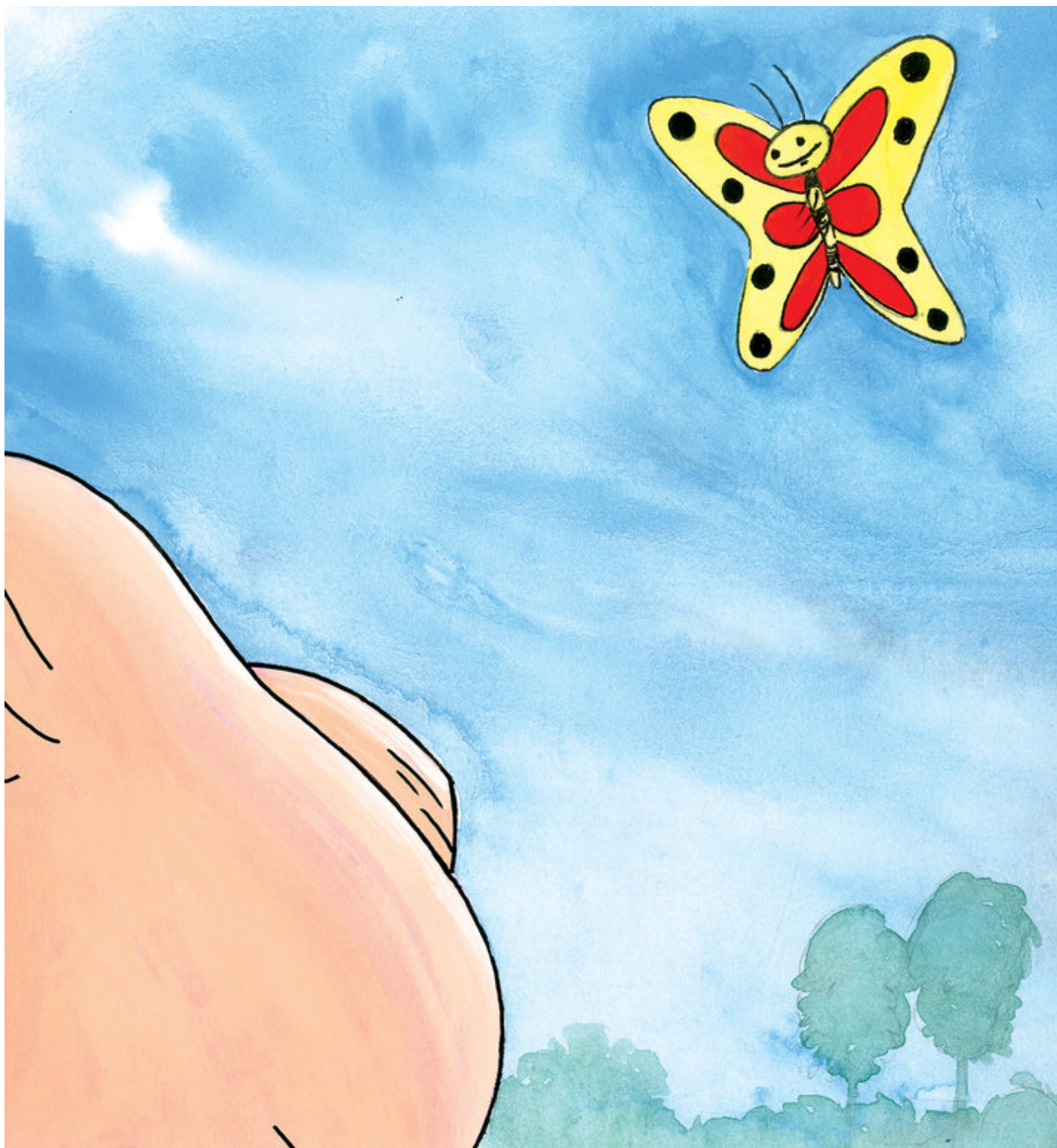
Level 1





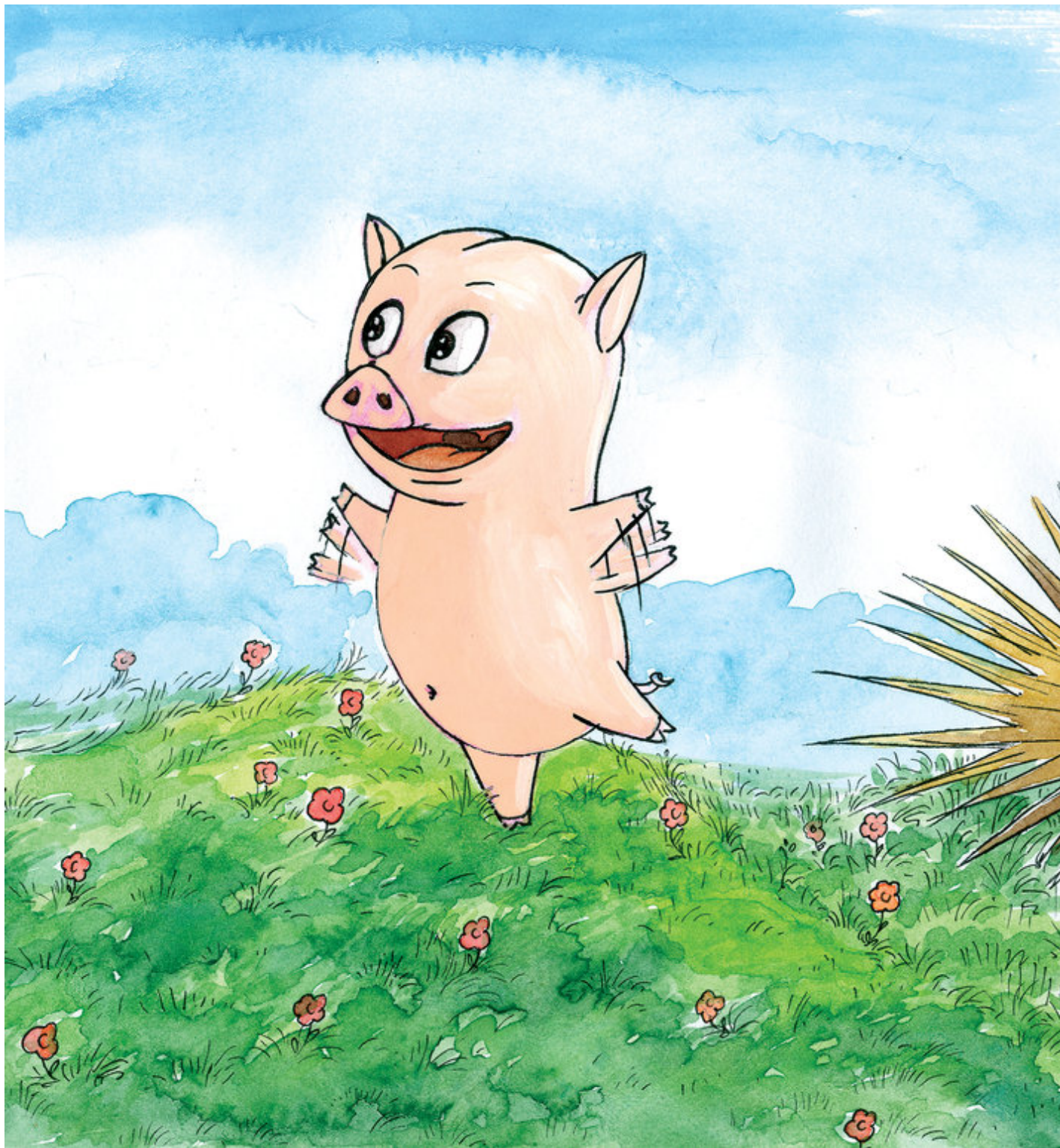
— Je veux voler comme toi, petit papillon ! dit Piggy.





— Suis-moi, répond  
le papillon.





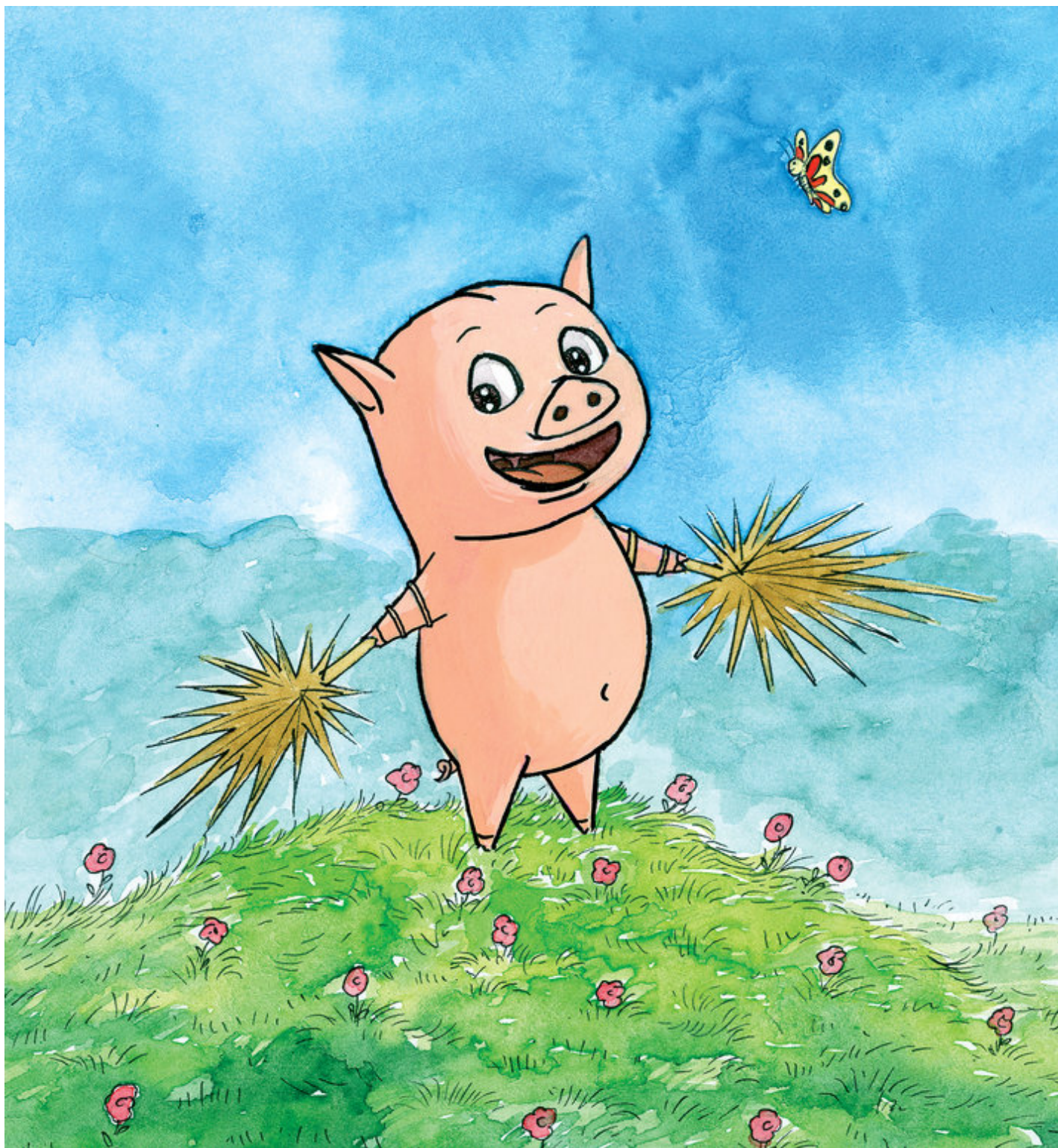
— Mais je ne peux pas, je n'ai pas d'ailes.





— J'ai une idée, je vais m'en fabriquer avec des palmes.





— Secoue tes ailes de toutes tes forces, conseille le papillon.





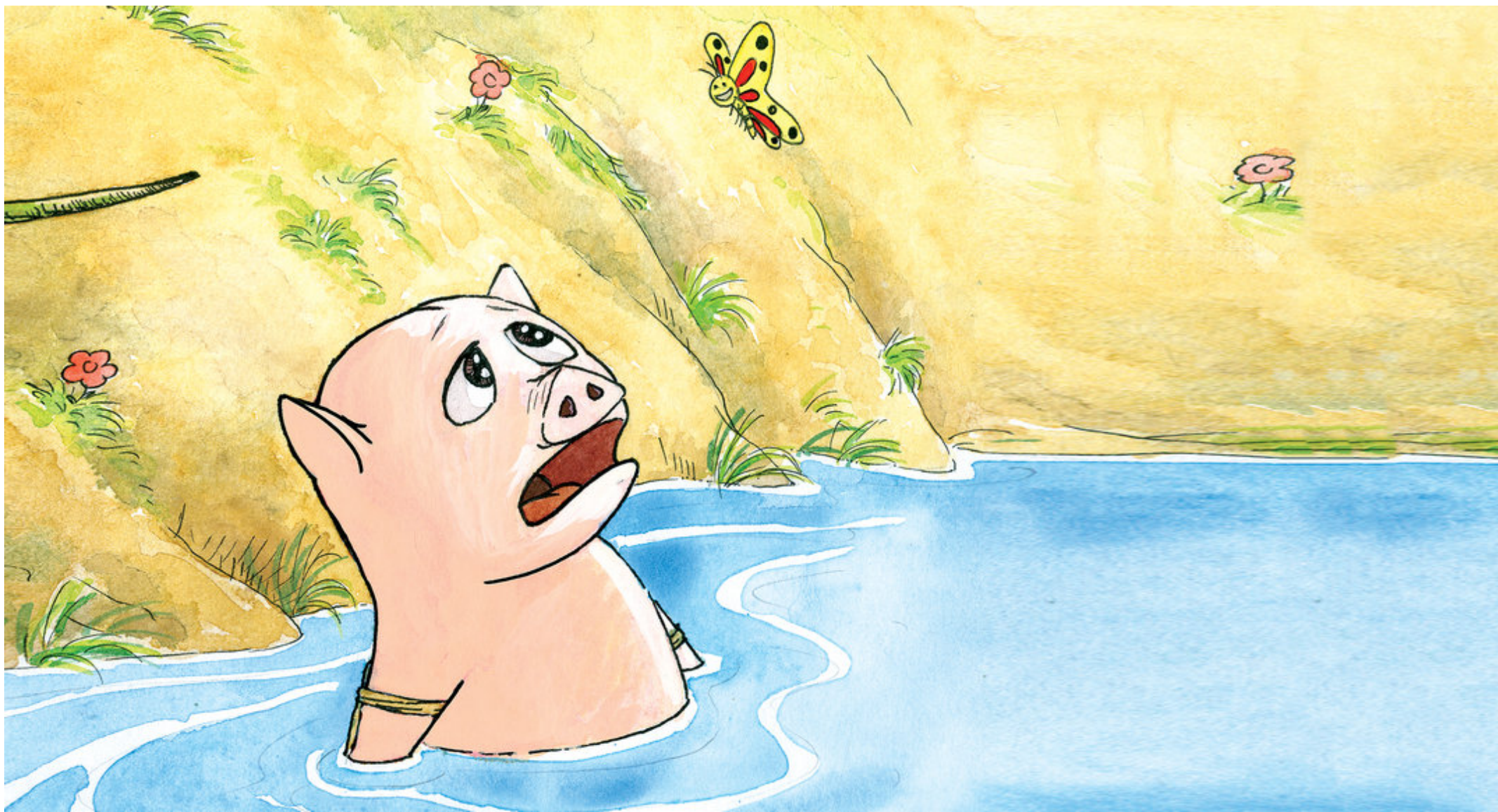
— Elles n'ont pas l'air de fonctionner, se lamente Piggy. Attends, je fais encore un essai.





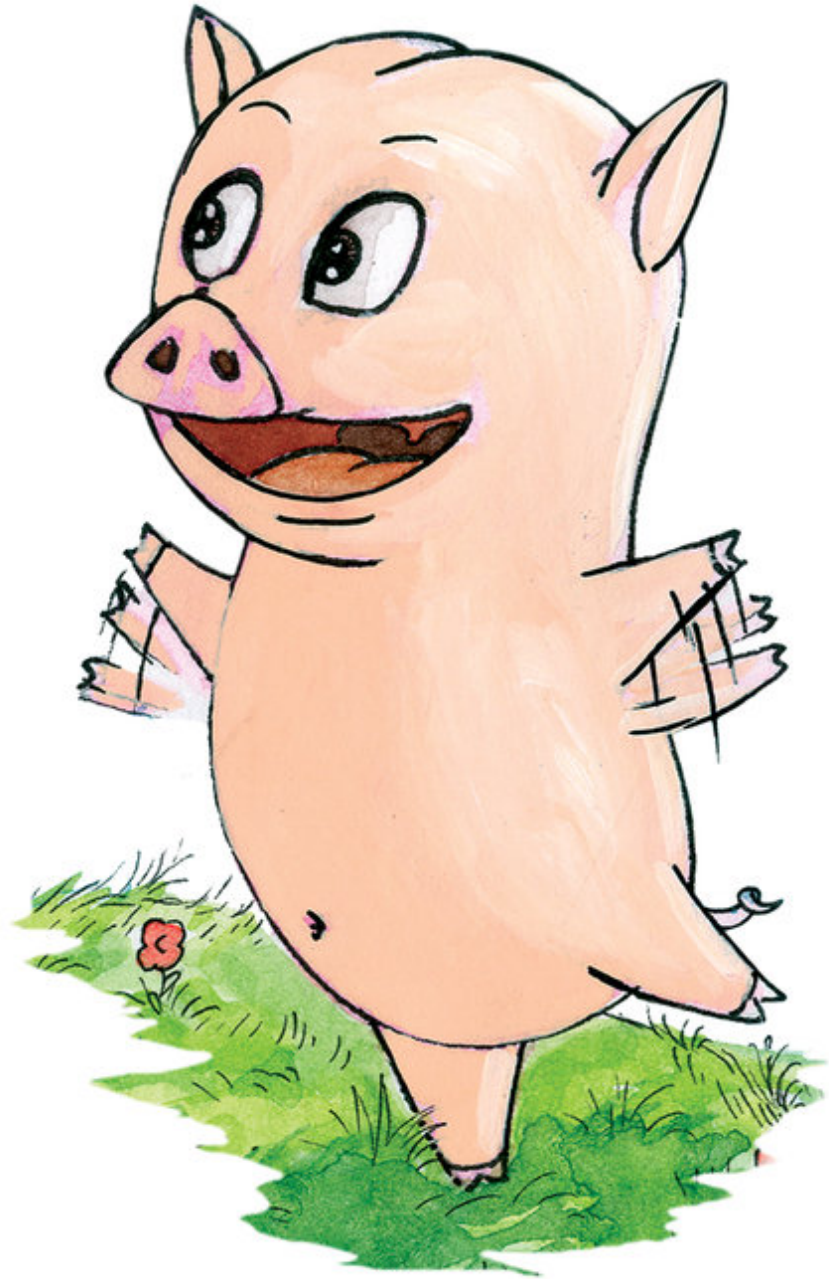
— Regarde, je vole !  
hurle Piggy en  
sautant sur une  
branche.





— Mais pourquoi suis-je tombé ? dit Piggy.  
Je n'ai pas d'ailes comme toi.  
Je vais donc devoir renoncer à mon rêve de voler.







### Story Attribution:

This story: Piggy veut apprendre à voler is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[Piggy Wants to Fly](#)', by [Stephanie Wei](#). © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[ក្បួនជ្រូកចង់ហើរ](#)', by [Mut Kunthy](#). © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

### Images Attributions:

Cover page: [A pig looks at a butterfly](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A pig talks to a butterfly](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A butterfly looks at a pig](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A pig tries to fly on top of a hillock](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A pig looks behind its shoulder](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A pig wears wings of straw on its arms](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A pig runs down a hillock with straw wings](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A pig tries to lift off from the ground](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A pig looks unhappily at a butterfly fluttering](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 10: [A pig tries to fly](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



# Piggy veut apprendre à voler

(French)

Piggy rêve de voler. Parviendra-t-il à apprendre à virevolter dans les airs comme un papillon ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!